Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. novembra 2007

o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter vzorcih spričeval za uvoz iz tretjih držav nekaterih mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev za prehrano ljudi in o razveljavitvi Odločbe 2005/432/ES

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 5777)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/777/ES)

(UL L 312, 30.11.2007, str. 49)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Odločba Komisije 2008/638/ES z dne 30. julija 2008	L 207	24	5.8.2008
►M2	Odločba Komisije 2008/817/ES z dne 22. oktobra 2008	L 283	49	28.10.2008
►M3	Odločba Komisije 2009/864/ES z dne 30. novembra 2009	L 314	97	1.12.2009
►M4	Uredba Komisije (EU) št. 925/2010 z dne 15. oktobra 2010	L 272	1	16.10.2010
►M5	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 536/2011 z dne 1. junija 2011	L 147	1	2.6.2011
►M6	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 991/2011 z dne 5. oktobra 2011	L 261	19	6.10.2011
►M7	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 110/2012 z dne 9. februarja 2012	L 37	50	10.2.2012
►M8	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 532/2012 z dne 21. junija 2012	L 163	1	22.6.2012
►M9	Izvedbeni sklep Komisije 2012/479/EU z dne 14. avgusta 2012	L 219	23	17.8.2012
►M10	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1036/2012 z dne 7. novembra 2012	L 308	13	8.11.2012
►M11	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1162/2012 z dne 7. decembra 2012	L 336	17	8.12.2012
►M12	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 88/2013 z dne 31. januarja 2013	L 32	8	1.2.2013
►M13	Izvedbeni sklep Komisije 2013/104/EU z dne 21. februarja 2013	L 51	16	23.2.2013
►M14	Izvedbeni sklep Komisije 2013/217/EU z dne 8. maja 2013	L 129	38	14.5.2013
►M15	Uredba Komisije (EU) št. 519/2013 z dne 21. februarja 2013	L 158	74	10.6.2013
►M16	Izvedbeni sklep Komisije 2013/292/EU z dne 14. junija 2013	L 164	27	18.6.2013
►M17	Izvedbeni sklep Komisije 2013/436/EU z dne 13. avgusta 2013	L 220	46	17.8.2013

popravljena z:

►C1 Popravek, UL L 276, 17.10.2008, str. 50 (2007/777/ES)

▼B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. novembra 2007

o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter vzorcih spričeval za uvoz iz tretjih držav nekaterih mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev za prehrano ljudi in o razveljavitvi Odločbe 2005/432/ES

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 5777)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/777/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

op upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/118/EGS z dne 17. decembra 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, ki urejajo trgovino in uvoz v Skupnost za izdelke, ki niso predmet navedenih zahtev, določenih v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 89/662/EGS, glede povzročiteljev bolezni pa v Direktivi 90/425/EGS ([1]), ter zlasti člena 10(2)(c) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ([2]), in zlasti uvodnega stavka člena 8, prvega odstavka točke 1 člena 8, člena 8(4), člena 9(2)(b) in člena 9(4)(b) in (c) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2005/432/ES z dne 3. junija 2005 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter vzorcih spričeval za uvoz mesnih izdelkov za prehrano ljudi iz tretjih držav in o razveljavitvi odločb 97/41/ES, 97/221/ES in 97/222/ES ([3]) določa zahteve glede pogojev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter zahteve za izdajo spričeval za uvoz pošiljk nekaterih mesnih izdelkov v Skupnost, vključno s seznami tretjih držav in deli tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz takih izdelkov.

([1]) UL L 62, 15.3.1993, str. 49. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 445/2004 (UL L 72, 11.3.2004, str. 60).
([2]) UL L 18, 23.1.2003, str. 11.
([3]) UL L 151, 14.6.2005, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1792/2006 (UL L 362, 20.12.2006, str. 1).

▼B

(2) Odločba 2005/432/ES, kakor je bila spremenjena z Odločbo Komisije 2006/801/ES ([1]), upošteva zdravstvene zahteve in opredelitve, ki so določene v Uredbi (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil ([2]), Uredbi (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ([3]) in Uredbi (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ([4]).

(3) Priloga I k Uredbi (ES) št. 853/2004 določa ločeni opredelitvi za mesne izdelke in za obdelane želodce, mehurje in čreva.

(4) Posebne obdelave, ki so za vsako tretjo državo določene v Odločbi 2005/432/ES, se uvedejo na podlagi obdelav, določenih v Direktivi 2002/99/ES, da bi se izognili morebitnemu tveganju zdravstvenega varstva živali, ki jih pomeni sveže meso, uporabljeno pri pripravi mesnih izdelkov. S stališča zdravstvenega varstva živali pomenijo obdelani želodci, mehurji in čreva pri mesnih izdelkih enako tveganje zdravstvenega varstva živali. Zato se morajo obdelati z enakimi posebnimi obdelavami, kot so predvidene v Odločbi 2005/432/ES, in potem dostaviti v usklajeno veterinarsko izdajanje spričeval za uvoz v Skupnost.

(5) Zahteve zdravstvenega varstva živali za uvoz črev v EU so določene v Odločbi 2003/779/ES ([5]). Zato se morajo proizvodi, ki jih zajema Odločba 2003/779/ES izvzeti iz opredelitve mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, določenih v tej odločbi.

(6) Odločba Komisije 2004/432/ES z dne 29. aprila 2004 o odobritvi programov nadzora nad ostanki škodljivih snovi, predloženih s strani tretjih držav v skladu z Direktivo Sveta 96/23/ES ([6]), našteva tretje države, ki imajo dovoljenje za izvoz v Skupnost na podlagi odobrenih načrtov za spremljanje ostankov.

([1]) UL L 329, 25.11.2006, str. 26.
([2]) UL L 139, 30.4.2004, str. 1, popravljena različica UL L 226, 25.6.2004, str. 3.
([3]) UL L 139, 30.4.2004, str. 55; popravljena različica UL L 226, 25.6.2004, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).
([4]) UL L 139, 30.4.2004, str. 206; popravljena različica UL L 226, 25.6.2004, str. 83. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006.
([5]) UL L 285, 1.11.2003, str. 38. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/414/ES (UL L 151, 30.4.2004, str. 56).
([6]) UL L 154, 30.4.2004, str. 44. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2007/362/ES (UL L 138, 30.5.2007, str. 18).

▼B

(7) Direktiva Sveta 97/78/ES ([1]) z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, določa pravila v zvezi z veterinarskimi pregledi živalskih proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav zaradi uvoza in tranzita proizvodov živalskega izvora v Skupnosti, vključno z nekaterimi zahtevami v zvezi z izdajanjem spričeval.

(8) Določiti je treba posebne pogoje za tranzit pošiljk mesnih izdelkov preko Skupnosti na poti v Rusijo in iz nje zaradi geografskega položaja Kaliningrada in upoštevati podnebne težave, ki preprečujejo uporabo nekaterih pristanišč v določenih obdobjih.

(9) Odločba Komisije 2001/881/ES ([2]) z dne 7. decembra 2001 o sestavi seznama mejnih kontrolnih točk, dogovorjenih za veterinarske preglede živali in živalskih proizvodov iz tretjih držav, in o posodabljanju podrobnih pravil v zvezi s pregledi, ki jih bodo izvajali strokovnjaki Komisije, navaja mejne kontrolne točke, ki imajo dovoljenje za kontrolo tranzita pošiljk mesnih izdelkov preko Skupnosti na poti v Rusijo in iz nje.

(10) Priloga II k Odločbi Sveta 79/542/EGS z dne 21. decembra 1976 o uvedbi seznama tretjih držav ali delov tretjih držav ter o določitvi pogojev za zdravstveno varstvo živali in javnozdravstveno varstvo, za uvoz v Skupnost nekaterih živih živali in njihovega svežega mesa ([3]) določa seznam tretjih držav ali delov tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz svežega mesa nekaterih živali. Islandija je na seznamu Priloge II k navedeni odločbi navedena kot država, ki ima dovoljenje za izvoz svežega mesa nekaterih živali. Zato bi bilo treba uvoz mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev teh živali iz Islandije dovoliti brez uporabe kakšne posebne obdelave.

(11) Priloga 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi ([4]) določa ukrepe za zdravstveno varstvo živali in javnozdravstveno varstvo ter zootehnične ukrepe, ki se uporabljajo za trgovino z živimi živalmi in živalskimi proizvodi. Obdelave, ki se uporabljajo za mesne izdelke in obdelane želodce, mehurje in čreva iz Švicarske konfederacije, morajo biti v skladu z navedenim sporazumom. Zato teh obdelav ni treba določati v Prilogi k tej odločbi.

([1]) UL L 24, 30.1.1998, str. 9. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 352).
([2]) UL L 326, 11.12.2006, str. 44. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2007/276/ES (UL L 116, 4.5.2007, str. 34).
([3]) UL L 146, 14.6.1979, str. 15. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).
([4]) UL L 114, 30.4.2002, str. 132.

▼B

(12) Priloga IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij ([1]) je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 722/2007 Komisije z dne 25. junija 2007 o spremembi prilog II, V, VI, VIII, IX in XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 ([2]) in z Uredbo (ES) št. 1275/2007 ([3]) o spremembi Priloge IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij. V spričevalo je treba vključiti nove zahteve v zvezi z BSE-statusom tretjih držav, ki naj bi izvažale mesne izdelke in obdelana čreva v Skupnost.

(13) Odločba Komisije 2007/453/ES z dne 29. junija 2007 o določitvi BSE-statusa držav članic ali tretjih držav ali njihovih regij v skladu z njihovim tveganjem BSE ([4]) navaja seznam držav ali regij v treh skupinah: z zanemarljivim tveganjem za BSE, nadzorovanim tveganjem za BSE in nejasnim tveganjem za BSE. Spričevalo se mora sklicevati na navedeni seznam.

(14) Zaradi jasnosti zakonodaje Skupnosti je primerno, da se Odločba 2005/432/ES razveljavi in nadomesti s to odločbo.

(15) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

1. Ta odločba določa pravila v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom za uvoz v Skupnost ter tranzit in skladiščenje v Skupnosti za pošiljke:

(a) mesnih izdelkov, kakor so opredeljeni v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, in

(b) obdelanih želodcev, mehurjev in črev, kakor so opredeljeni v točki 7.9 navedene priloge in so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 4 Priloge II k tej odločbi.

([1]) UL L 147, 31.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 727/2007 (UL L 165, 27.6.2007, str. 8).
([2]) UL L 164, 26.6.2007, str. 7.
([3]) UL L 284, 30.10.2007, str. 8.
([4]) UL L 172, 30.6.2007, str. 84.

▼B

Navedena pravila vključujejo sezname tretjih držav in delov tretjih držav, iz katerih je dovoljen takšen uvoz, in vzorce veterinarskih spričeval in spričeval o zdravstveni ustreznosti ter pravila o poreklu in potrebnih obdelavah pri takem uvozu.

2. Ta odločba se uporablja brez poseganja v Odločbo 2004/432/ES in Odločbo 2003/779/ES.

Člen 2

Pogoji v zvezi z vrstami in živalmi

Države članice zagotovijo, da se v Skupnost uvozijo samo pošiljke mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pridobljenih iz mesa ali mesnih izdelkov naslednjih vrst ali živali:

(a) perutnine, ki vključuje kokoši, purane, pegatke, race, gosi, prepelice, fazane in jerebice, ki se gojijo ali redijo v ujetništvu za vzrejo, proizvodnjo mesa ali konzumnih jajc ali za obnovo populacije divjih ptic;

(b) domačih živali naslednjih vrst: govedo, vključno z *Bubalus bubalis* in *Bison bison*, prašiči, ovce, koze in kopitarji;

(c) kuncev in zajcev, kakor so opredeljeni v točki 1.6 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004;

(d) divjadi, kakor je opredeljena v točki 1.5 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004.

Člen 3

Zahteve zdravstvenega varstva živali glede izvora in obdelave mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev

Države članice odobrijo uvoz mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev v Skupnost, ki:

▼C1

(a) izpolnjujejo pogoje v zvezi z izvorom in obdelavo iz Priloge I(1) ali (2); in

▼B

(b) imajo poreklo v naslednjih tretjih državah ali delih tretjih držav:

(i) mesni izdelki in obdelani želodci, mehurji in čreva, ki niso predmet posebne obdelave, navedene v točki 1(b) Priloge I, v tretjih državah, ki so navedene v delu 2 Priloge II, in delih tretjih držav, ki so navedeni v delu 1 navedene priloge;

▼B

(ii) mesni izdelki in obdelani želodci, mehurji in čreva, ki so predmet posebne obdelave, navedene v točki 2(a)(ii) Priloge I, v tretjih državah, ki so navedene v delih 2 in 3 Priloge II, in delih tretjih držav, ki so navedeni v delu 1 navedene Priloge.

Člen 4

Zahteve javnozdravstvenega varstva glede svežega mesa, ki se uporablja v proizvodnji mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev za uvoz v Skupnost in glede veterinarskih spričeval in spričeval o zdravstveni ustreznosti

Države članice zagotovijo, da:

(a) se v Skupnost uvozijo samo pošiljke mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pridobljenih iz svežega mesa, kakor je opredeljeno v točki 1.10 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, ki izpolnjujejo javnozdravstvene zahteve Skupnosti;

(b) se v Skupnost uvozijo samo pošiljke mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki izpolnjujejo zahteve vzorca spričevala o zdravstveni ustreznosti in veterinarskega spričevala iz Priloge III;

(c) je takim pošiljkam priloženo navedeno spričevalo, ki ga pravilno izpolni in podpiše uradni veterinar tretje države odpošiljanja.

Člen 5

Pošiljke mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev v tranzitu ali skladiščenju v Skupnosti

Države članice zagotovijo, da pošiljke mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki so vstopile v Skupnost in so namenjene v tretjo državo nemudoma po tranzitu ali po skladiščenju v skladu s členom 12(4) ali členom 13 Direktive 97/78/ES in niso namenjene uvozu v Skupnost, izpolnjujejo naslednje zahteve:

(a) prihajajo iz ozemlja tretje države ali dela ozemlja tretje države iz Priloge II in so bile minimalno obdelane za uvoz mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev zadevnih vrst, kakor je predvideno v navedeni prilogi;

(b) izpolnjujejo posebne pogoje zdravstvenega varstva živali za zadevne vrste, ki so navedeni v spričevalu o zdravstveni ustreznosti in veterinarskem spričevalu iz Priloge III;

▼B

(c) spremlja jih veterinarsko spričevalo, sestavljeno v skladu z vzorcem iz Priloge IV, ki ga pravilno podpiše uradni veterinar zadevne tretje države;

(d) uradni veterinar na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost na enotnem veterinarskem vstopnem dokumentu potrdi njihovo ustreznost za tranzit ali skladiščenje, kar je ustrezno.

Člen 6

Odstopanja za nekatere namembne kraje v Rusiji

1. Z odstopanjem od člena 5 države članice dovolijo tranzit po cesti ali železnici preko Skupnosti med določenimi mejnimi kontrolnimi točkami Skupnosti, navedenimi v Prilogi k Odločbi 2001/881/ES, za pošiljke mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki prihajajo iz Rusije in so namenjene v Rusijo, neposredno ali preko druge tretje države, če izpolnjujejo naslednje zahteve:

(a) uradni veterinar pristojnega organa na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost zapečati pošiljko s pečatom, oštevilčenim z zaporedno številko;

(b) uradni veterinar pristojnega organa na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost na vsako stran listin, ki spremljajo pošiljko in so navedene v členu 7 Direktive 97/78/ES, odtisne besedilo „ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC“ („SAMO ZA TRANZIT V RUSIJO PREKO ES“);

(c) izpolnjene so postopkovne zahteve iz člena 11 Direktive 97/78/ES;

(d) uradni veterinar pristojnega organa na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost na enotnem veterinarskem vstopnem dokumentu potrdi ustreznost pošiljke za tranzit.

2. Države članice ne dovolijo raztovarjanja ali skladiščenja takih pošiljk v Skupnosti, kakor je opredeljeno v členu 12(4) ali členu 13 Direktive 97/78/ES.

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ opravlja redne revizije, da zagotovi, da se število pošiljk in količine mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki prihajajo iz Rusije ali so namenjene v Rusijo, ki zapuščajo Skupnost, ujemajo s številom in količinami, ki so vanjo vstopile.

▼M16

Člen 6a

Odstopanje glede tranzita pošiljk skozi Hrvaško, ki iz Bosne in Hercegovine potujejo v tretje države

1. Z odstopanjem od člena 5 se neposreden cestni tranzit med mejno kontrolno točko Nova Sela in mejno kontrolno točko Ploče za pošiljke skozi Unijo, ki prihajajo iz Bosne in Hercegovine in so namenjene v tretje države, odobri, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) uradni veterinar na mejni kontrolni točki vnosa v Unijo pošiljko zapečati z zalivko s serijsko številko;

▼M16

(b) uradni veterinar dokumente, ki spremljajo pošiljko in so navedeni v členu 7 Direktive 97/78/ES, na mejni kontrolni točki vstopa na vsaki strani označi z žigom „SAMO ZA TRANZIT V TRETJE DRŽAVE SKOZI EU“;

(c) postopkovne zahteve iz člena 11 Direktive 97/78/ES so izpolnjene;

(d) uradni veterinar na mejni kontrolni točki vstopa v skupnem veterinarskem vstopnem dokumentu, določenem v členu 2(1) Uredbe Komisije (ES) št. 136/2004 ([1]), potrdi, da je pošiljka sprejemljiva za tranzit.

2. Iztovarjanje ali skladiščenje takih pošiljk, kot je opredeljeno v členu 12(4) ali členu 13 Direktive 97/78/ES, v Uniji ni dovoljeno.

3. Pristojni organ opravlja redne revizije, da zagotovi usklajenost števila pošiljk in količin proizvodov, ki zapuščajo Skupnost, s številom in količinami ob vstopu.

▼B

Člen 7

Prehodna določba

Pošiljke, za katere bodo veterinarska spričevala izdana do 1. maja 2008 v skladu z vzorci iz Odločbe 2005/432/ES, se sprejmejo za uvoz v Skupnost do 1. junija 2008.

Člen 8

Razveljavitev

Odločba 2005/432/ES se razveljavi.

Člen 9

Datum začetka veljavnosti

Ta odločba začne veljati 1. decembra 2007

Člen 10

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

([1]) UL L 21, 28.1.2004, str. 11.

▼B

PRILOGA I

1. Mesni izdelki in obdelani želodci, mehurji in čreva z izvorom iz tretjih držav ali delov tretjih držav iz člena 3(b)(i) te odločbe:

   (a) vsebujejo meso, ki izpolnjuje pogoje za uvoz v Skupnost kot sveže meso, kakor je opredeljeno v točki 1.10 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, in

   (b) so pridobljeni iz ene ali več vrst živali, ki je bilo obdelano s splošno obdelavo, kakor je navedeno v delu 4 Priloge II k tej odločbi.

2. Mesni izdelki in obdelani želodci, mehurji in čreva z izvorom iz tretjih držav ali delov tretjih držav iz člena 3(b)(ii) izpolnjujejo pogoje, navedene pod (a), (b) ali (c) v tej točki:

   (a) mesni izdelki in/ali obdelani želodci, mehurji in čreva morajo:

      (i) vsebovati meso in/ali mesne izdelke, pridobljene iz ene same vrste ali živali, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu v delih 2 in 3 Priloge II, ki navaja zadevne vrste ali živali; in

      (ii) biti obdelani vsaj s posebno obdelavo, ki se zahteva za meso navedene vrste ali živali, kakor je navedeno v delu 4 Priloge II;

   (b) mesni izdelki in/ali obdelani želodci, mehurji in čreva morajo:

      (i) vsebovati sveže, predelano ali delno predelano meso iz več kakor ene vrste ali živali, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu delov 2 in 3 Priloge II, ki se premeša pred končno obdelavo v skladu z delom 4 Priloge II; in

      (ii) biti obdelani s končno obdelavo iz točke (i), ki mora biti vsaj tako stroga kakor najstrožja obdelava, navedena v delu 4 Priloge II, za meso zadevne vrste ali živali, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu v delih 2 in 3 Priloge II;

   (c) končni mesni izdelki in/ali obdelani želodci, mehurji in čreva morajo:

      (i) biti pripravljeni z mešanjem predhodno obdelanega mesa ali obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz več kakor ene vrste ali živali; in

      (ii) biti obdelani s predhodno obdelavo iz točke (i), ki mora biti vsaj tako stroga kakor ustrezna obdelava, navedena v delu 4 Priloge II za zadevno vrsto ali žival, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu v delih 2 in 3 Priloge II za vsako mesno sestavino mesnega izdelka ali obdelanih želodcev, mehurjev in črev.

3. Obdelave, navedene v delu 4 Priloge II, pomenijo minimalne sprejemljive pogoje zdravstvenega varstva živali za predelavo mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev zadevnih vrst ali živali z izvorom iz tretjih držav ali delov tretjih držav iz Priloge II.

▼B

Vendar se v primerih, kadar uvoz drobovine v Skupnost zaradi omejitev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali ni dovoljen na podlagi Odločbe 79/542/EGS, ta lahko uvozi kot mesni izdelek ali obdelani želodec, črevo ali mehur ali uporabi v mesnem izdelku, pod pogojem, da se opravi ustrezna obdelava, navedena v delu 2 Priloge II, in so izpolnjene javnozdravstvene zahteve Skupnosti.

Poleg tega se obratu iz države, navedene v Prilogi II, lahko odobri proizvodnja mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki so bili obdelani z obdelavo B, C ali D iz dela 4 Priloge II, tudi če je ta obrat v tretji državi ali delu tretje države, ki nima dovoljenja za uvoz svežega mesa v Skupnost, pod pogojem, da so izpolnjene javnozdravstvene zahteve Skupnosti.

▼B

PRILOGA II

▼M11

DEL 1

Regionalizirana ozemlja za države, naštete v delih 2 in 3

Država	Ozemlje		Opis ozemlja
	Oznaka ISO	Različica	
Argentina	AR	01/2004	Celotno ozemlje države
	AR-1	01/2004	Celotno ozemlje države, razen provinc Chubut, Santa Cruz in Tierra del Fuego za vrste, zajete v Uredbi (EU) št. 206/2010
	AR-2	01/2004	Province Chubut, Santa Cruz in Tierra del Fuego za vrste, zajete v Uredbi (EU) št. 206/2010
Brazilija	BR	01/2004	Celotno ozemlje države
	BR-1	01/2005	Zvezne države Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo in Mato Grosso do Sul
	BR-2	01/2005	Del zvezne države Mato Grosso do Sul (razen občin Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso in Corumbá); zvezna država Paraná; zvezna država São Paulo; del zvezne države Minas Gerais (razen okrožij Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas in Bambuí); zvezna država Espíritu Santo; zvezna država Rio Grande do Sul; zvezna država Santa Catarina; zvezna država Goias; del zvezne države Mato Grosso, ki obsega: regionalno enoto Cuiaba (razen občin San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone in Barão de Melgaço); regionalno enoto Caceres (razen občine Caceres); regionalno enoto Lucas do Rio Verde; regionalno enoto Rondonopolis (razen občine Itiquiora); regionalno enoto Barra do Garça in regionalno enoto Barra do Burgres
	BR-3	01/2005	Zvezne države Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina in São Paulo
Kitajska	CN	01/2007	Celotno ozemlje države
	CN-1	01/2007	Provinca Shandong
Malezija	MY	01/2004	Celotno ozemlje države
	MY-1	01/2004	Samo polotoška (zahodna) Malezija
Namibija	NA	01/2005	Celotno ozemlje države
	NA-1	01/2005	Južno od obrambne črte, ki se razteza od točke Palgrave na zahodu do Gam na vzhodu

▼**M11**

Država	Ozemlje		Opis ozemlja
	Oznaka ISO	Različica	
Rusija	RU	04/2012	Celotno ozemlje države
	RU-1	04/2012	Celotno ozemlje države, razen regije Kaliningrad
	RU-2	04/2012	Regija Kaliningrad
Južna Afrika	ZA	01/2005	Celotno ozemlje države
	ZA-1	01/2005	Celotno ozemlje države, razen: dela nadzornega območja slinavke in parkljevke, ki leži v veterinarskih regijah Mpumalanga in severnih provincah, okrožja Ingwavuma v veterinarski regiji Natal na obmejnem območju z Bocvano vzhodno od zemljepisne dolžine 28° ter okrožja Camperdown v provinci KwaZuluNatal.

▼M4

DEL 2

Tretje države ali deli tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev v Unijo

(Glej del 4 te priloge za razlago oznak, uporabljenih v preglednici)

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedo 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači enoprsti kopitarji	1. Perutnina 2. Gojena pernata divjad (razen ratitov)	Gojeni ratiti	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divja parkljasta divjad (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji enoprsti kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen kopitarjev, enoprstih kopitarjev, zajcev in kuncev)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Avstralija	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilija	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazilija BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Bocvana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Belorusija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Švica (*)													
CL	Čile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX

▼M4

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedo 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači enoprsti kopitarji	1. Perutnina 2. Gojena pernata divjad (razen ratitov)	Gojeni ratiti	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divja parkljasta divjad (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji enoprsti kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen kopitarjev, enoprstih kopitarjev, zajcev in kuncev)
CN	Kitajska	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Kitajska CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandija	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
▼M15 _____														
▼M9 IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
▼M4 IN	Indija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandija	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Južna Koreja	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX

▼M4

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedo 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači enoprsti kopitarji	1. Perutnina 2. Gojena pernata divjad (razen ratitov)	Gojeni ratiti	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divja parkljasta divjad (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji enoprsti kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen kopitarjev, enoprstih kopitarjev, zajcev in kuncev)
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Črna gora	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
▼M14 MX	Mehika	A	D	D	A	B	B	A	D	D	XXX	A	B	XXX
▼M4 MY	Malezija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malezija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibija ([1])	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NC	Nova Kaledonija	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Nova Zelandija	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvaj	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Srbija (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX

▼M4

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedo 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači enoprsti kopitarji	1. Perutnina 2. Gojena pernata divjad (razen ratitov)	Gojeni ratiti	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divja parkljasta divjad (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji enoprsti kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen kopitarjev, enoprstih kopitarjev, zajcev in kuncev)
▼M17														
RU	Rusija RU	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
	Rusija ([3]) RU-1	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Rusija RU-2	C ali D1	C ali D1	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
▼M4														
SG	Singapur	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazi	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tajska	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunizija	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turčija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
▼M12														
UA	Ukrajina	XXX	XXX	XXX	XXX	A	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
▼M4														
US	Združene države Amerike	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvaj	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX

▼M4

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedo 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači enoprsti kopitarji	1. Perutnina 2. Gojena pernata divjad (razen ratitov)	Gojeni ratiti	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divja parkljasta divjad (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji enoprsti kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen kopitarjev, enoprstih kopitarjev, zajcev in kuncev)
▼M7														
ZA	Južna Afrika (1)	C	C	C	A	D	D	A	C	C	A	A	D	XXX
———														
▼M4														
ZW	Zimbabve (1)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) Glej del 3 te priloge za najmanjše zahteve glede obdelave, ki se uporablja za pasterizirane mesne izdelke in na soncu sušene mesne rezine (biltong).
(2) Za mesne izdelke in obdelane želodce, mehurje in čreva, pripravljene iz svežega mesa, pridobljenega iz živali, zaklanih po 1. marcu 2002.
►M11 (3) Samo za tranzit preko Unije. ◄
(*) V skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi.
(**) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija; začasna oznaka, ki na noben način ne vpliva na dokončno poimenovanje te države, ki bo sprejeto po koncu pogajanj, ki trenutno na to temo potekajo v Združenih narodih.
(***) Razen Kosova, kakor je opredeljeno v Resoluciji Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999.
XXX Spričevalo ni določeno, mesni izdelki in obdelani želodci, mehurji in čreva, ki vsebujejo meso teh vrst, pa ni so odobreni.

▼M3

DEL 3

Tretje države ali deli tretjih držav, ki niso odobreni za nekatere vrste v okviru režima splošne obdelave (A), toda iz katerih se dovoli uvoz na soncu sušenih mesnih rezin (biltong) ali pasteriziranih mesnih izdelkov v Skupnost

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedo 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači kopitarji	1. Perutnina 2. Gojena pernata divjad	Ratiti	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divja parkljasta divjad (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen parkljarjev, kopitarjev, zajcev in kuncev)
AR	Argentina – AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
▼M13 BR	Brazilija BR-2	E ali F	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
▼M3 NA	Namibija	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namibija NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
UY	Urugvaj	E	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
▼M7 ZA	Južna Afrika	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	A	A	D	XXX
	Južna Afrika ZA-1	E	E	XXX	XXX	XXX	XXX	A	E	XXX	A	A	XXX	XXX
▼M3 ZW	Zimbabve	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

XXX Nobeno spričevalo ni določeno ter uvoz v Skupnost na soncu sušenih mesnih rezin (biltong) in pasteriziranih mesnih izdelkov ni dovoljen, če v delu 2 država ni odobrena za obdelavo „A“ za zadevno vrsto.

▼B

DEL 4

Razlaga oznak, uporabljenih v preglednicah v delih 2 in 3

OBDELAVE IZ PRILOGE I

Splošna obdelava:

A = Najnižja temperatura ali drug način obdelave ni določen za namene zdravstvenega varstva živali za mesne izdelke ali obdelane želodce, mehurje in čreva. Vendar mora biti meso teh mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev obdelano na tak način, da površina reza pokaže, da nima več značilnosti svežega mesa, uporabljeno sveže meso pa mora prav tako ustrezati predpisom v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za izvoz svežega mesa v Skupnost.

Posebne obdelave, naštete v padajočem vrstnem redu strogosti:

B = Obdelava v hermetično zaprti posodi do vrednosti F_o tri ali več.

C = Med obdelavo mesnega izdelka in obdelanih želodcev, mehurjev in črev mora vse meso in/ali želodci, mehurji in čreva doseči temperaturo najmanj 80 °C.

D = Med obdelavo mesnega izdelka in obdelanih želodcev, mehurjev in črev mora vse meso in/ali želodci, mehurji in čreva doseči temperaturo najmanj 70 °C, obdelava surove šunke, sestavljena iz naravne fermentacije in zorenja, pa mora trajati najmanj devet mesecev in dati naslednje značilnosti:

— vrednost A_w največ 0,93,

— vrednost pH največ 6,0.

▼M17

D1 = Temeljito kuhanje mesa, ki je bilo pred tem izkoščeno, razmaščeno, toplotno obdelano, tako da je bila notranja temperatura mesa vsaj 30 minut najmanj 70 °C.

▼B

E = V primeru proizvodov vrste „biltong“ (na soncu sušenih mesnih rezin) obdelava, s katero se doseže:

— vrednost A_w največ 0,93,

— vrednost pH največ 6,0.

F = Toplotna obdelava, ki zagotavlja, da je temperatura v jedru vsaj 65 °C toliko časa, kolikor je potrebno, da se doseže vrednost pasterizacije (pv), ki je enaka ali večja od 40.

▼B

PRILOGA III

Vzorec veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti za nekatere mesne izdelke in obdelane želodce, mehurje in čreva, namenjene pošiljanju v evropsko skupnost iz tretjih držav

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke

I.1. Pošiljatelj
Ime
Naslov
Tel. št

I.2. Referenčna številka spričevala | I.2.a.

I.3. Osrednji pristojni organ

I.4. Lokalni pristojni organ

I.5. Prejemnik
Ime
Naslov
Tel. št

I.6.

I.7. Država izvora | ISO koda | I.8. Regija izvora | Koda

I.9. Namembna država | ISO koda | I.10.

I.11. Kraj izvora/Območje nabiranja
Ime | Številka odobritve
Naslov

I.12.

I.13. Kraj natovarjanja

I.14. Datum pošiljanja

I.15. Prevozno sredstvo
Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐
Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐
Identifikacija:
Dokumentarne reference:

I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU

I.17. Št. CITES

I.18. Opis blaga

I.19. Koda blaga (CN koda)

I.20. Število/količina

I.21. Temperatura proizvodov
Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐

I.22. Število pakiranj

I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke

I.24. Vrsta pakiranja

I.25. Blago s spričevalom za
Za prehrano ljudi ☐

I.26.

I.27. Za uvoz ali dostop v EU ☐

I.28. Identifikacija blaga

Vrsta (Znanstveno ime)	Vrsta blaga	Številka odobritve obratov: Klavnica	Proizvodni obrat	Hladilnica	Število pakiranj	Neto masa

▼B

DRŽAVA

Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

Del II: Certificiranje

II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

II.1. Veterinarsko potrdilo

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem naslednje:

II.1.1. Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva [1] vsebujejo naslednje mesne sestavine in izpolnjujejo spodaj navedena merila:

Vrsta (A)	Obdelava (B)	Izvor (C)

(A) Vpisati oznako za ustrezno vrsto mesnega izdelka, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (*Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalus* in njihovi križanci); OVI = domača ovca (*Ovis aries*) in koza (*Capra hircus*); EQI = domači kopitarji (*Equus caballus, Equus asinus in njihovi križanci*), POR = domači prašič (*Sus scrofa*); RAB = domači kunec, PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in kopitarjev; SUW = divji nedomači prašič; EQW = divji nedomači kopitarji, WLP = divji lagomorfi, WGB = divje ptice.

(B) Vpisati A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.

(C) Vpisati oznako ISO države izvora in, v primeru regionalizacije v skladu z zakonodajo Skupnosti za ustrezno mesno sestavino, regijo, kakor je navedena v delu 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena).

[2] II.1.2. Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva, opisani v točki II.1.1. so bili pripravljeni iz svežega mesa domačega goveda (*Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalus* in njihovi križanci); domače ovce (*Ovis aries*) in koze (*Capra hircus*); domačih kopitarjev (*Equus caballus, Equus asinus* in njihovi križanci), domačega prašiča (*Sus scrofa*); gojenih nedomačih živali, razen prašičev in kopitarjev; divjih nedomačih živali, razen prašičev in kopitarjev; divjega nedomačega prašiča; divjih nedomačih kopitarjev in svežega mesa, ki se uporablja za proizvodnjo mesnih izdelkov:

bodisi [II.1.2.1. so bili obdelani s splošno obdelavo, kakor je navedeno in opredeljeno v točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES in: [2]

bodisi [II.1.2.1.1. izpolnjujejo ustrezne zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, določene v ustreznih zdravstvenih spričevalih iz dela 2 Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS, in izvirajo iz tretje države ali dela tretje države v primeru regionalizacije na podlagi zakonodaje Skupnosti, kakor je opisano v ustreznem stolpcu dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.] [2]

ali [II.1.2.1.1. izvirajo iz države članice Evropske skupnosti] [2]

ali [II.1.2.1. izpolnjujejo zahteve iz Direktive 2002/99/ES, izvirajo iz živali s posestva, za katero ne veljajo omejitve za posamezne bolezni, navedene v ustreznih veterinarskih spričevalih iz dela 2 Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS, in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha takih bolezni, ter so bili obdelani s posebno obdelavo, določeno za meso zadevnih vrst iz tretje države izvora ali njenega dela v delih 2 ali 3 (kar je ustrezno) Priloge II k Odločbi Komisije 2007/777/ES] [2]

[2] II.1.3. Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva, opisani v točki II.1, so bili pripravljeni iz svežega mesa domače perutnine, vključno z gojenimi ali divjimi pticami, ki:

bodisi [II.1.3.1. so bili obdelani s splošno obdelavo, kakor je navedeno in opredeljeno v točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES in: [2]

bodisi [II.1.3.1.1. izpolnjujejo zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali iz Odločbe Komisije 2006/696/ES], [2]

ali [II.1.3.1.1. izvirajo iz države članice Evropske skupnosti, ki izpolnjuje zahteve iz člena 3 Direktive Sveta 2002/99/ES] [2]

ali [II.1.3.1. izvirajo iz tretje države iz dela I Priloge II k Odločbi Sveta 2006/696/ES, izvirajo s posestva, za katero ne veljajo omejitve za aviarno influenco ali atipično kokošjo kugo in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha teh bolezni, ter so bili obdelani s posebno obdelavo, določeno za meso zadevnih vrst iz tretje države izvora ali njenega dela v delih 2 ali 3 (kakor je primerno) Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.] [2]

▼B

DRŽAVA

Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in črevа za uvoz

II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

ali [II.1.3.1. izvirajo iz tretje države iz dela I Priloge II k Odločbi Sveta 2006/696/ES, izvirajo s posestva, za katero ne veljajo omejitve za aviarno influenco ali atipično kokošjo kugo in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha teh bolezni, ter so bili obdelani s posebno obdelavo, določeno za meso zadevnih vrst iz tretje države izvora ali njenega dela v delih 2 ali 3 (kakor je primerno) Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.]

(2) II.1.4. mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in črevа, pridobljeni iz svežega mesa zajcev in kuncev ter drugih kopenskih sesalcev:

izpolnjujejo ustrezne zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva iz Odločbe Komisije 2000/585/ES in ne izvirajo s posestva, za katero veljajo omejitve zaradi živalskih bolezni, ki prizadenejo zadevne živali, in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha takih bolezni;

II.1.5. mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in črevа:

II.1.5.1. [vsebujejo meso in/ali mesne izdelke, pridobljene iz ene same vrste, in so bili obdelani z obdelavo, ki izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II k Odločbi 2007/777/ES]

ali (2) II.1.5.1. [vsebujejo meso več kakor ene vrste živali in po mešanju teh vrst mesa je bil celoten izdelek obdelan z obdelavo, ki je najmanj enako stroga kakor obdelava, ki je obvezna za vsako posamezno mesno sestavino mesnega izdelka v skladu s Prilogo II k Odločbi Komisije 2007/777/ES;]

ali (2) II.1.5.1. [so pripravljeni iz več kakor ene vrste mesa, pri čemer je bila vsaka mesna sestavina pred mešanjem obdelana z obdelavo, ki izpolnjuje ustrezne zahteve glede obdelave za meso navedene vrste, določene v Prilogi II k Odločbi 2007/777/ES]; *(2)*

II.1.6. so bili po obdelavi izvedeni vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije

(2) II.1.7. Dodatna jamstva:

v primeru izdelkov iz mesa perutnine, ki niso bili obdelani s posebno obdelavo in so namenjeni v države članice ali regije držav članic, ki so bile priznane v skladu s členom 12 Direktive Sveta 90/539/EGS, je bilo meso perutnine pridobljeno iz perutnine, ki v obdobju 30 dni pred zakolom ni bila cepljena z živim cepivom proti atipični kokošji kugi;]

(2) **II.2. Javnozdravstveno potrdilo**

Spodaj podpisani izjavljam, da sem seznanjen z ustreznimi določbami uredb (ES) št. 178/2002, (ES) št. 852/2004, (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 999/2001 ter potrjujem, da so bili zgoraj opisani mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in črevа proizvedeni v skladu z navedenimi zahtevami, in zlasti da:

II.2.1. prihajajo iz obrata(-ov), ki izvaja(jo) program na podlagi načel HACCP v skladu z Uredbo (ES) št. 852/2004;

II.2.2. so bili proizvedeni iz surovine, ki je izpolnjevala zahteve iz oddelkov I do VI Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004;

II.2.3.1. *(2)* so bili mesni izdelki pridobljeni iz mesa domačih prašičev, ki je bilo pregledano na trihinozo, rezultati pa so bili negativni, ali je bilo obdelano z ohlajevanjem v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2075/2005;

II.2.3.2. *(2)* so bili mesni izdelki pridobljeni iz konjskega mesa ali mesa divjih prašičev, ki je bilo pregledano na trihinozo, rezultati pa so bili negativni v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2075/2005;

II.2.3.3. *(2)* so bili obdelani želodci, mehurji in črevа proizvedeni v skladu z oddelkom XIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004;

II.2.4. so bili označeni z identifikacijskimi oznakami v skladu z oddelkom I Priloge II k Uredbi (ES) št. 853/2004;

II.2.5. etiketa, pritrjena na embalažo zgoraj opisanih mesnih izdelkov, vsebuje oznako, ki potrjuje, da so mesni izdelki v celoti proizvedeni iz svežega mesa živali, zaklanih v klavnicah, ki imajo dovoljenje za izvoz v Evropsko skupnost, ali iz živali, zaklanih v klavnicah posebej za dobavo mesa v zahtevano obdelavo, kakor je določeno v delih 2 in 3 Priloge II Odločbe 2007/777/ES;

II.2.6. izpolnjujejo ustrezna merila iz Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila;

▼B

DRŽAVA

Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in črevа za uvoz

	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

II.2.7. so izpolnjena jamstva, ki veljajo za žive živali in živalske proizvode in so določena v načrtih o ostankih, predloženih v skladu z Direktivo 96/23/ES in zlasti člena 29 Direktive;

II.2.8. prevozno sredstvo in pogoji natovarjanja mesnih izdelkov v tej pošiljki izpolnjujejo higienske zahteve, določene za izvoz v Evropsko skupnost;

II.2.9. če vsebujejo snovi iz govedi, ovc ali koz sveže meso in/ali črevа, uporabljene pri pripravi mesnih izdelkov in/ali obdelanih črev, morajo izpolnjevati naslednje pogoje, odvisno od kategorije tveganja za BSE države izvora:

(2) II.2.9.1. pri uvozu iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena:

(1) je država ali regija uvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE;

(2) so bile živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi z zanemarljivim tveganjem za BSE in so bile pregledane pred smrtjo in po njej;

(2) (3) če so bili v državi avtohtoni primeri BSE:

(2) (a) so bile živali rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, dobljenimi iz prežvekovalcev, ali

(2) (b) izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso dobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz.

(2) II.2.9.2. pri uvozu iz države ali regije z nadzorovanim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena:

(1) je država ali regija uvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE;

(2) so bile živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, pregledane pred smrtjo in po njej;

(3) živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, namenjeni za izvoz, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali pokončane po isti metodi ali zaklane z uničenjem po omamljanju centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;

(2)[3] (4) izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso dobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz.

(2)[4] (5) v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, se za uvoz obdelanih črev upoštevajo naslednji pogoji:

(a) je država ali regija uvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE;

(b) so bile živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE in so bile pregledane pred smrtjo in po njej;

(2) (c) če črevа izvirajo iz države ali regije, kjer so bili avtohtoni primeri BSE:

(2) (i) so bile živali rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, dobljenimi iz prežvekovalcev, ali

(2) (ii) izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso dobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001.

▼B

DRŽAVA

Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in črева za uvoz

II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

(2) II.2.9.3. pri uvozu iz države ali regije z nejasnim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES:

(1) živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, niso bile krmljene z mesno-kostno moko in ocvirki, dobljenimi iz prežvekovalcev, in so bile pregledane pred smrtjo in po njej;

(2) živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali pokončane po isti metodi ali zaklane z uničenjem po omamljanju centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;

(2)(5) (3) izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora niso dobljeni iz:

(i) snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;

(ii) živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkoščevanja;

(iii) mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz.

(2)(4) (4) v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, se za uvoz obdelanih črev upoštevajo naslednji pogoji:

(a) je država ali regija uvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE;

(b) so bile živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE in so bile pregledane pred smrtjo in po njej;

(2) (c) če črева izvirajo iz države ali regije, kjer so bili avtohtoni primeri BSE:

(2) (i) so bile živali rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, dobljenimi iz prežvekovalcev, ali

(2) (ii) izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso dobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001.

Opombe

Del I:

— Rubrika I.8: Regija (če je primerno), kakor je navedena v Prilogi II k Odločbi Komisije 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena).

— Rubrika I.11: Kraj izvora: ime in naslov odpremnega obrata.

— Rubrika I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovornjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru razkladanja in ponovnega nakladanja je treba zagotovili ločene podatke.

— Rubrika I.19: Uporabiti ustrezne oznake HS: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.

— Rubrika I.23: Označitev kontejnerja/številka pečata: samo kadar je primerno.

— Rubrika I.28: „Vrste“: izbrati med vrstami, opisanimi v delu II 1.1. (A);

„Vrsta blaga“: izbrati izmed naslednjega: mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji ali črева;

„Klavnica“: katera koli klavnica ali „obrat za obdelavo divjačine“;

„Hladilnica“: katero koli skladišče.

▼B

DRŽAVA

Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

Del II:

([1]) Mesni izdelki, kakor so določeni v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 in obdelani želodci, mehurji in čreva, ki so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.

([2]) Neustrezno črtati.

([3]) Z odstopanjem od točke 4 se trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbtenice, vključno z dorzalnimi gangliji, lahko uvozijo.

Če se odstranjevanje hrbtenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbtenico za veleprodajo označijo z modro črto na oznaki iz Uredbe (ES) št. 1760/2000.

V primeru uvoza se na dokument iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 doda število govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbtenice, ter število tistih, za katere se odstranitev hrbtenice ne zahteva.

([4]) Se uporablja samo za uvoz obdelanih črev.

([5]) Z odstopanjem od točke 3 se trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbtenice, vključno z dorzalnimi gangliji, lahko uvozijo.

Če se odstranjevanje hrbtenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbtenico za veleprodajo označijo z jasno razvidno modro črto na oznaki iz Uredbe (ES) št. 1760/2000.

Dokumentu iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 se za uvoz priložijo specifične informacije o številu govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbtenice in za katere se odstranitev hrbtenice ne zahteva.

— Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Enako pravilo velja za žige, razen reliefnih in vodnih žigov.

Uradni veterinar

Ime (z velikimi tiskanimi črkami):

Izobrazba in naziv:

Datum:

Podpis:

Žig:

▼B

PRILOGA IV

(Tranzit in/ali skladiščenje)

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke

I.1. Pošiljatelj
Ime
Naslov
Tel.

I.2. Referenčna številka spričevala | I.2.a

I.3. Osrednji pristojni organ

I.4. Lokalni pristojni organ

I.5. Prejemnik
Ime
Naslov
Poštna koda
Tel.

I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko
Ime
Naslov
Poštna koda
Tel.

I.7. Država izvora | ISO koda | I.8. Regija izvora | Koda

I.9. Namembna država | ISO koda | I.10.

I.11. Kraj izvora/Območje nabiranja
Ime | Številka odobritve
Naslov

I.12. Namembni kraj
Carinsko skladišče ☐ Oskrbovalec ladij ☐
Ime | Številka odobritve
Naslov
Poštna koda

I.13. Kraj natovarjanja

I.14. Datum pošiljanja

I.15. Prevozno sredstvo
Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐
Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐
Identifikacija:
Dokumentarne reference:

I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU

I.17. Št. CITES

I.18. Opis blaga

I.19. Koda blaga (CN koda)

I.20. Število/količina

I.21. Temperatura proizvodov
Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐

I.22. Število pakiranj

I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke

I.24. Vrsta pakiranja

I.25. Blago s spričevalom za
Za prehrano ljudi ☐

I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐
Tretja država | ISO koda

I.27.

I.28. Identifikacija blaga

Vrsta (Znanstveno ime)	Vrsta blaga	Način obdelave	Številka odobritve obratov: Klavnica	Proizvodni obrat	Hladilnica	Število pakiranj	Neto masa

▼B

DRŽAVA

Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in črева za tranzit in skladiščenje

Del II: Certificiranje

II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

II. Veterinarsko potrdilo

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da zgoraj opisani mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in črева (1) za tranzit in/ali skladiščenje (2)

II.1. prihajajo iz države ali regije, ki ima v času zakola živali, iz katerih mesa so pridobljeni mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in črева, dovoljenje za uvoz v ES, kakor je določeno v Prilogi II k Odločbi 2007/777/ES, in

II.2. izpolnjujejo ustrezne pogoje zdravstvenega varstva živali, kakor so določeni v potrdilu o zdravstvenem stanju živali na vzorcu spričevala v Prilogi III k Odločbi 2007/777/ES.

Opombe

Del I:

— Rubrika I.8: Regija (če je primerno), kakor je navedena v Prilogi II k Odločbi Komisije 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena).

— Rubrika I.11: Kraj izvora: ime in naslov odpremnega obrata.

— Rubrika I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovornjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru razkladanja in ponovnega nakladanja je treba zagotovili ločene podatke.

— Rubrika I.19: Uporabiti ustrezne oznake HS: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.

— Rubrika I.23: Označitev kontejnerja/številka pečata: samo kadar je primerno.

— Rubrika I.28: „Vrste“: izbrati med vrstami, opisanimi v delu II 1.1. (A);

„Vrsta blaga“: izbrati izmed naslednjega: mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji ali črева;

„Vrsta obdelave“: Opis obdelave, ki se uporabi kakor je navedeno v Prilogi II k Odločbi Komisije 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena);

„Klavnica“: katera koli klavnica ali „obrat za obdelavo divjačine“;

„Hladilnica“: katero koli skladišče.

Del II:

(1) Mesni izdelki, kakor so določeni v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 in obdelani želodci, mehurji in črева, ki so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.

(2) V skladu s členom 12(4) ali členom 13 Direktive Sveta 97/78/ES.

— Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Enako pravilo velja za žige, razen reliefnih in vodnih žigov.

Uradni veterinar

Ime (z velikimi tiskanimi črkami):

Izobrazba in naziv:

Datum:

Podpis:

Žig: